

# Đừng Nói Gì

Don't Explain

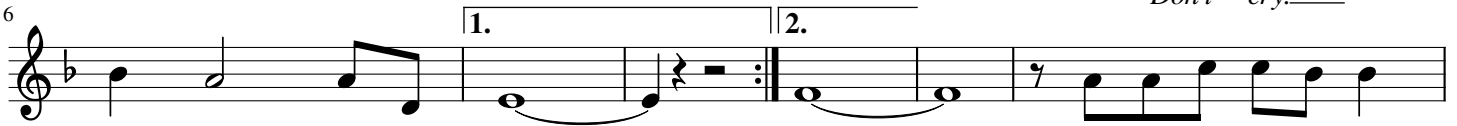
Nhạc: Billie Holliday

lời: Arthur Herzog Jr.

Lời Việt: Nguyễn Thảo



Anh yêu, hãy lặng thinh. Giờ đây, đã có anh với em,  
Không nên nói nhiều khi lời nói đâu ích chi. Sẽ quên thôi,  
Dối gian, —  
*Hush now, don't ex - plain. Just day you'll re - main. I'm glad*  
*Qui - et, don't ex - plain. What is there to gain? Skip that*  
*Don't cry. —*



cuối đêm. Hãy lặng thinh. —  
vết son. Nói mà chi. — Một đời đã mãi yêu anh.  
Khóc than, — có được chi. — Một đời đã mãi yêu em.  
*you're back, Don't ex - plain.*  
*lip - stick. Don't ex - plain. — You know that I love you,*  
*Don't lie*



Vì tình, em cố quên. Nhiều lần nghĩ quẩn quanh, mà lòng chỉ mãi biết có anh.  
Vì tình, anh cố quên. Nhiều lần nghĩ quẩn quanh mà rồi lòng chỉ biết yêu em.

*and what love en-dures. All my thoughts are of you for I'm so com-plete-ly yours.*



Dù người vẫn hoài nhỏ to. Lọc lừa, em đã hay.  
Người đời khác chuyện dối gian làm lòng anh đốn đau.

*Cry to hear folks chat - ter, and I know you cheat.*  
*Hurts to hear folks chat - ter 'cause they say you cheat*



Thật lòng dù đúng hay sai, chỉ cần em có anh. Anh yêu, hãy lặng thinh.  
Thật tình dù đúng hay không, chỉ cần ta có nhau. Em yêu, hãy lặng thinh.

*Right or wrong don't mat - ter when you're with me, sweet. Hush now, don't ex - plain!*



Anh (là) nỗi vui, nỗi đau. Trái tim trót trao. Hãy lặng thinh. \_\_\_\_\_  
 Em (là) nỗi vui, nỗi đau.

*you're my joy and pain. My life's yours, love. Don't ex - plain. \_\_\_\_\_*